



**Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol**  
**Istituto per l'Edilizia Sociale della Provincia Autonoma di Bolzano**

**GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG 2016**  
**CONTO PROFITTI E PERDITE 2016**

Auf ganze Euro gerundet - espresso in unità di euro

BESCHREIBUNG	DESCRIZIONE	Schlußbilanz 2016 Consuntivo 2016	Voranschlag 2016 Previsione 2016	Differenz Differenza	Schlußbilanz 2015 Consuntivo 2015
		<b>EURO</b>	<b>EURO</b>	<b>EURO</b>	<b>EURO</b>
<b>A. Gesamtleistung</b>	<b>A. Valore della produzione</b>				
<b>1. Erlöse aus Verkäufen und Leistungen</b>	<b>1. ricavi delle vendite e delle prestazioni</b>	<b>51.745.187</b>	<b>52.526.000</b>	<b>-780.813</b>	<b>50.669.249</b>
a. Mieterträge	a. canoni di locazione	36.374.879	36.618.000	-243.121	36.568.357
b. Rückzahlungen und Erlöse für die Verwaltung der Gebäude	b. rimborsi e proventi amministrazione stabili	242.005	177.000	65.005	168.002
c. Rückzahlungen und Erlöse für die Instandhaltung der Gebäude	c. rimborsi e proventi manutenzione stabili	279.226	169.000	110.226	161.031
d. Erlöse für geleistete Dienste	d. corrispettivi per servizi a rimborso	14.839.036	15.547.000	-707.964	13.758.344
e. Technische Vergütungen für Bautätigkeit	e. corrispettivi tecnici per interventi edilizi	-	-	-	-
f. Andere	f. altri	10.041	15.000	-4.959	13.515
<b>2. Bestandsveränderung unfertiger, halbfertiger und fertiger Erzeugnisse</b>	<b>2. variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e prodotti finiti</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
a. Bauvorhaben für die Vermietung	a. interventi costruttivi destinati alla locazione	-	-	-	-
b. Bauvorhaben für eigene Zwecke	b. interventi costruttivi destinati ad uso diretto	-	-	-	-
c. Außerordentl. Instandhaltung Wohnungen und Investitionsgüter	c. manutenzione straordinaria alloggi e beni strumentali	-	-	-	-
d. Andere	d. altri	-	-	-	-
<b>3. Veränderungen der in Ausführung befindl. Arbeiten auf Bestellung</b>	<b>3. variazioni dei lavori in corso su ordinazione</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4. Zuwächse des Anlagevermögens durch Eigenleistung</b>	<b>4. incrementi di immobilizzazioni per lavori interni</b>	<b>2.581.101</b>	<b>3.500.000</b>	<b>-918.899</b>	<b>2.926.260</b>
a. Übertragung ins Vermögen der fertiggestellten Gebäude	a. trasferimento a patrimonio interventi ultimati	1.174.968			1.805.103
b. andere	b. altri	1.406.133			1.121.157
<b>5. sonstige Erträge und Einnahmen</b>	<b>5. altri ricavi e proventi</b>	<b>2.495.637</b>	<b>2.561.000</b>	<b>-65.363</b>	<b>1.326.379</b>
a. Erträge aus der Veräußerung von Material- und Lagerbeständen	a. ricavi delle vendite di materiali e scorte	-	-	-	-
b. Verschiedene Erlöse und Rückzahlungen	b. rimborsi e proventi diversi	290.987	307.000	-16.013	262.349

c. Verlustbeiträge	c. contributi in c/esercizio	425.808	492.000	-66.192	692.969
d. Mehrwerte aus Veräußerungen	d. plusvalenze da alienazioni	1.088.487	1.569.000	-480.513	14.898
e. andere	e. altri	690.355	193.000	497.355	356.163
<b>Summe</b>	<b>Totale</b>	<b>56.821.925</b>	<b>58.587.000</b>	<b>-1.765.075</b>	<b>54.921.888</b>
<b>B. Betriebliche Aufwendungen</b>	<b>B. Costi della produzione</b>				
<b>6. für Roh-,Hilfs-und Betriebsstoffe sowie für Waren</b>	<b>6. per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci</b>	<b>16.139</b>	<b>22.000</b>	<b>-5.861</b>	<b>21.807</b>
a. Lieferungen und Vergabe für Bautätigkeit	a. forniture ed appalti per l'edilizia	-	-	-	-
1. Bauvorhaben für die Vermietung	1. interventi costruttivi destinati alla locazione	-	-	-	-
2. Bauvorhaben für eigene Zwecke	2. interventi costruttivi destinati ad uso diretto	-	-	-	-
3. Außerordentl. Instandhalt. Wohnungen und Investitionsgüter	3. manutenzione straordinaria alloggi e beni strumentali	-	-	-	-
4. andere	4. altri	-	-	-	-
b. andere	b. altri	16.139	22.000	-5.861	21.807
<b>7. für Dienstleistungen</b>	<b>7. per servizi</b>	<b>19.850.402</b>	<b>23.260.000</b>	<b>-3.409.598</b>	<b>18.914.959</b>
a. allgemeiner Aufwand	a. spese generali	1.341.991	2.424.000	-1.082.009	1.320.777
b. Aufwand für Gebäudeverwaltung	b. spese di amministrazione degli stabili	1.212.629	1.652.000	-439.371	1.259.960
c. Aufwand für die Instandhaltung der Gebäude	c. spese di manutenzione degli stabili	4.424.789	5.143.000	-718.211	4.047.606
d. Dienstleistungsaufwand	d. spese per servizi a rimborso	12.672.201	13.515.000	-842.799	11.792.295
e. Aufwand für Bauvorhaben	e. spese per interventi edilizi	134.430	455.000	-320.570	425.213
f. andere	f. altri	64.362	71.000	-6.638	69.108
<b>8. für die Nutzung von Gütern Dritter</b>	<b>8. per godimento di beni di terzi</b>	<b>775.997</b>	<b>1.063.000</b>	<b>-287.003</b>	<b>855.293</b>
<b>9. für das Personal:</b>	<b>9. per il personale:</b>	<b>12.148.979</b>	<b>13.072.000</b>	<b>-923.021</b>	<b>11.887.220</b>
a. Löhne und Gehälter	a. salari e stipendi	8.967.203	9.550.000	-582.797	8.830.504
b. Soziale Lasten	b. oneri sociali	2.365.754	2.532.000	-166.246	2.297.169
c. Abfertigungen	c. trattamento di fine rapporto	739.817	870.000	-130.183	705.622
d. Ruhegeldzahlungen und ähnliche Zahlungen	d. trattamento di quiescenza e simili	-	-	-	-
e. sonstige Aufwendungen	e. altri costi	76.205	120.000	-43.795	53.925
<b>10. Abschreibungen und Wertminderungen</b>	<b>10. ammortamenti e svalutazioni</b>	<b>13.558.584</b>	<b>12.668.000</b>	<b>890.584</b>	<b>12.843.339</b>
a. Abschreibungen des immateriellen Anlagevermögens	a. ammortamenti delle immobilizzazioni immateriali	456.910	419.000	37.910	410.635
b. Abschreibungen des Sachanlagevermögens	b. ammortamento delle immobilizzazioni materiali	12.122.620	11.999.000	123.620	11.772.632
c. sonstige Wertminderungen des Anlagevermögens	c. altre svalutazioni delle immobilizzazioni	-	-	-	-
d. Wertminderungen der Forderungen des Umlaufvermögens und der flüssigen Mittel	d. svalutazione dei crediti compresi nell'attivo circolante e delle disponibilità liquide	979.054	250.000	729.054	660.072
<b>11. Veränderungen der Vorräte an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen sowie Waren</b>	<b>11. variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci</b>	-	-	-	-
<b>12. Zuführungen zu Rückstellungen für Risiken</b>	<b>12. accantonamento per rischi</b>	-	-	-	<b>5.350.918</b>
<b>13. Zuführungen zu sonstigen Rückstellungen</b>	<b>13. altri accantonamenti</b>	-	-	-	-

<b>14. sonstige betriebliche Aufwendungen</b>	<b>14. oneri diversi di gestione</b>	<b>5.162.888</b>	<b>6.248.000</b>	<b>-1.085.112</b>	<b>5.659.202</b>
<b>Summe</b>	<b>Totale</b>	<b>51.512.989</b>	<b>56.333.000</b>	<b>-4.820.011</b>	<b>55.532.738</b>
<b>Differenz zwischen betrieblichen Erträgen und Aufwendungen (A-B)</b>	<b>Differenza tra valore e costi della produzione (A-B)</b>	<b>5.308.936</b>	<b>2.254.000</b>	<b>3.054.936</b>	<b>-610.850</b>
<b>C. Einnahmen aus Finanzanlagen und Finanzierungslasten</b>	<b>C. Proventi e oneri finanziari</b>				
<b>15. Erträge aus Beteiligungen</b>	<b>15. proventi da partecipazioni</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
a. an abhängigen Unternehmen	a. in imprese controllate	-	-	-	-
b. an verbundenen Unternehmen	b. in imprese collegate	-	-	-	-
c. an Mutter- und anderen Unternehmen der Kontrolle der letztgenannten unterworfen	c. in controllanti e altre imprese sottoposte al controllo di queste ultime	-	-	-	-
d. an anderen Unternehmen	d. in altre imprese	-	-	-	-
<b>16. sonstige Erträge im Finanzierungsbereich</b>	<b>16. altri proventi finanziari</b>	<b>95.693</b>	<b>90.000</b>	<b>5.693</b>	<b>139.703</b>
a. aus im Anlagevermögen ausgewiesenen Forderungen davon aus:	a. da crediti iscritti nelle immobilizzazioni verso:	-	-	-	-
1. abhängigen Unternehmen	1. imprese controllate	-	-	-	-
2. verbundenen Unternehmen	2. imprese collegate	-	-	-	-
3. der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol	3. la Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	-	-	-	-
4. der Kontrolle von den letztgenannten unterworfenen Unternehmen	4. imprese sottoposte al controllo di queste ultime	-	-	-	-
5. andere	5. altri	-	-	-	-
b. aus im Anlagevermögen ausgewiesenen Wertpapieren, die keine Beteiligungen darstellen	b. da titoli iscritti nelle immobilizzazioni che non costituiscono partecipazioni	-	-	-	-
c. aus im Umlaufvermögen ausgewiesenen Wertpapieren, die keine Beteiligungen darstellen	c. di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	-	-	-	-
d. sonstige Erträge aus:	d. proventi diversi da:	95.693	90.000	5.693	139.703
1. abhängigen Unternehmen	1. imprese controllate	-	-	-	-
2. verbundenen Unternehmen	2. imprese collegate	-	-	-	-
3. der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol	3. la Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	-	-	-	-
4. der Kontrolle von den letztgenannten unterworfenen Unternehmen	4. da imprese sottoposte al controllo di queste ultime	-	-	-	-
5. anderen	5. altri	95.693	90.000	5.693	139.703
<b>17. Zinsen und sonstige Finanzierungslasten gegenüber:</b>	<b>17. interessi ed altri oneri finanziari verso:</b>	<b>31.408</b>	<b>50.000</b>	<b>-18.592</b>	<b>82.286</b>
1. abhängigen Unternehmen	1. imprese controllate	-	-	-	-
2. verbundenen Unternehmen	2. imprese collegate	-	-	-	-
3. der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol	3. la Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	-	-	-	-
4. anderen	4. altri	31.408	50.000	-18.592	82.286
<b>17-bis. Gewinne und Verluste auf Wechselgeschäfte</b>	<b>17-bis. Utili e perdite su cambi</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanzerfolg (15 + 16 - 17)</b>	<b>Totale (15 + 16 - 17)</b>	<b>64.285</b>	<b>40.000</b>	<b>24.285</b>	<b>57.417</b>
<b>D. Wertberichtigungen des Finanzvermögens</b>	<b>D. Rettifiche di valore di attività finanziarie</b>				
18. Aufwertungen	18. rivalutazioni	-	-	-	-

a. von Beteiligungen	a. di partecipazioni	-	-	-	-
b. des Finanzanlagevermögens, das nicht aus Beteiligungen besteht	b. di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni	-	-	-	-
c. der im Umlaufvermögen ausgewiesenen Wertpapiere, die keine Beteiligungen darstellen	c. di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	-	-	-	-
d. andere	d. altre	-	-	-	-
19. Abwertungen	19. svalutazioni	-	-	-	-
a. von Beteiligungen	a. di partecipazioni	-	-	-	-
b. von Finanzanlagen, die keine Anteile darstellen	b. di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni	-	-	-	-
c. der im Umlaufvermögen ausgewiesenen Wertpapiere, die keine Beteiligungen darstellen	c. di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	-	-	-	-
d. andere	d. altre	-	-	-	-
<b>Summe Wertberichtigungen auf Finanzanlagen (18 - 19)</b>	<b>Totale delle rettifiche (18 - 19)</b>	-	-	-	-
<b>Ergebnis vor Steuern (A - B + C + D)</b>	<b>Risultato prima delle imposte (A - B + C + D)</b>	<b>5.373.221</b>	<b>2.294.000</b>	<b>3.079.221</b>	<b>-553.433</b>
20. Steuern auf das Einkommen des Geschäftsjahres	20. imposte sul reddito d'esercizio, correnti, differite e anticipate	1.846.542	1.291.000	555.542	2.039.447
a. Steuern auf das Einkommen des Geschäftsjahres	a. imposte sul reddito d'esercizio	2.589.785	1.917.000	672.785	2.930.580
b. Steuern der vorherigen Geschäftsjahre	b. imposte anni precedenti	-	-	-	-
c. spätere Steuerbelastung	c. imposte differite	-743.243	-626.000	-117.243	-891.133
d. bevorschusste Steuern	d. imposte anticipate	-	-	-	-
<b>21. Bilanzgewinn</b>	<b>21. utile d'esercizio</b>	<b>3.526.679</b>	<b>1.003.000</b>	<b>2.523.679</b>	<b>-2.592.880</b>

Der Jahresabschluß stellt korrekt und wahrheitsgetreu die Vermögens- und Finanzlage sowie das Ergebnis des Geschäftsjahres dar.

Der Präsident des Verwaltungsrates

Il bilancio rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria della società ed il risultato economico dell'esercizio.

Il Presidente del Consiglio d'Amministrazione



**Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol**  
**Istituto per l'Edilizia Sociale della Provincia Autonoma di Bolzano**

**ABSCHLUSSRECHNUNG 2016 - VERMÖGENSSTAND**  
**BILANCIO CONSUNTIVO 2016 - STATO PATRIMONIALE**

Auf ganze Euro gerundet - espresso in unità di euro

AKTIVA	ATTIVO	Schlußbilanz 2016 Consuntivo 2016	Voranschlag 2016 Previsione 2016	Differenz Differenza	Schlußbilanz 2015 Consuntivo 2015
		EURO	EURO	EURO	EURO
<b>A. Ausstehende Einlagen gegenüber der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol für das genehmigte Dotationskapital</b>	<b>A. Crediti verso la Prov. Aut. di Bolzano - Alto Adige per il capitale di dotazione deliberato da versare</b>	-	-	-	-
<b>B. Anlagevermögen</b>	<b>B. Immobilizzazioni</b>				
<b>I. Immaterielle Anlagewerte</b>	<b>I. Immobilizzazioni immateriali</b>				
1. Aufwendungen für Errichtung u. Erweiterung des Unternehmens	1. costi di impianto e di ampliamento	-	-	-	-
2. Aufwendungen für Forschung, Entwicklung und Werbung	2. costi di ricerca, di sviluppo e di pubblicità	-	-	-	-
3. Patente und andere Nutzungsrechte	3. diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere d'ingegno	-	-	-	-
4. Konzessionen, Lizenzen, Warenzeichen u.ä. Rechte und Werte	4. concessioni, licenze, marchi e diritti simili	23.102	32.000	-8.898	43.483
5. Geschäfts-oder Firmenwert	5. avviamento	-	-	-	-
6. im Entstehen befindliches Anlagevermögen und geleistete Anzahlungen	6. immobilizzazioni in corso e acconti	-	-	-	-
7. sonstige (Oberflächenrecht u. außerord. Instandhaltung Güter Dritter)	7. altre (diritto di superficie e manutenz. straord. beni di terzi)	9.686.434	8.914.000	772.434	8.977.172
<b>Summe</b>	<b>Totale</b>	<b>9.709.536</b>	<b>8.946.000</b>	<b>763.536</b>	<b>9.020.655</b>
<b>II. Sachanlagen</b>	<b>II. Immobilizzazioni materiali</b>				
1. Grundstücke und Bauten	1. terreni e fabbricati	1.226.054.368	1.246.183.000	-20.128.632	1.214.713.294
2. technische Anlagen und Maschinen	2. impianti e macchinario	179.468	179.000	468	209.538
3. Betriebs-und Geschäftsausstattung	3. attrezzature industriali e commerciali	16.249	166.000	-149.751	20.303
4. sonstige Güter	4. altri beni	287.427	491.000	-203.573	395.983
5. im Entstehen befindliches Anlagevermögen und geleistete Anzahlungen	5. immobilizzazioni in corso e acconti	42.303.006	53.328.000	-11.024.994	37.491.374
<b>Summe</b>	<b>Totale</b>	<b>1.268.840.518</b>	<b>1.300.347.000</b>	<b>-31.506.482</b>	<b>1.252.830.492</b>

<b>III. Finanzanlagen</b>	<b>III. Immobilizzazioni finanziarie</b>				
1. Anteile an:	1. partecipazioni in:	-	-	-	-
a. abhängigen Unternehmen	a. imprese controllate				
b. verbundenen Unternehmen	b. imprese collegate				
c. Autonome Provinz Bozen - Südtirol	c. Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige				
d. Unternehmen, die der Kontrolle der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol unterliegen	d. imprese sottoposte al controllo della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige				
d-bis. anderen Unternehmen	d-bis. altre imprese				
2. Forderungen gegen:	2. crediti:	-	-	-	-
a. abhängige Unternehmen davon mit Restlaufzeit unter einem Jahr	a. verso imprese controllate di cui esigibili entro l'esercizio successivo				
b. verbundene Unternehmen davon mit Restlaufzeit unter einem Jahr	b. verso imprese collegate di cui esigibili entro l'esercizio successivo				
c. die Autonome Provinz Bozen - Südtirol davon mit Restlaufzeit unter einem Jahr	c. verso la Provincia Aut. di Bolzano - Alto Adige di cui esigibili entro l'esercizio successivo				
d. Unternehmen, die der Kontrolle der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol unterliegen mit einer Restlaufzeit unter einem Jahr	d. verso imprese sottoposte al controllo della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige di cui esigibili entro l'esercizio successivo				
d-bis. andere Unternehmen davon mit Restlaufzeit unter einem Jahr	d-bis. verso altri di cui esigibili entro l'esercizio successivo	-	-	-	-
1. Staat	1. Stato				
2. andere Gebietskörperschaften	2. altri enti territoriali				
3. andere Körperschaften des erweiterten öffentlichen Sektors	3. altri enti del settore pubblico allargato				
4. verschiedene	4. diversi				
3. sonstige Wertpapiere des Anlagevermögens	3. altri titoli	-	-	-	-
4. aktive derivative Finanzmittel	4. strumenti finanziari derivati attivi	-	-	-	-
Summe	Totale	-	-	-	-
<b>Summe Anlagevermögen (B)</b>	<b>Totale immobilizzazioni (B)</b>	<b>1.278.550.054</b>	<b>1.309.293.000</b>	<b>-30.742.946</b>	<b>1.261.851.147</b>
<b>C. Umlaufvermögen</b>	<b>C. Attivo circolante</b>				
<b>I. Vorräte</b>	<b>I. rimanenze</b>				
1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	1. materie prime, sussidiarie e di consumo	-	-	-	-
2. in Herstellung befindliche und halbfertige Erzeugnisse	2. prodotti in corso di lavorazione e semilavorati	-	-	-	-
3. in Ausführung befindliche Arbeiten auf Bestellung	3. lavori in corso su ordinazione	-	-	-	-
4. fertige Erzeugnisse und Waren	4. prodotti finiti e merci	-	-	-	-
5. geleistete Anzahlungen	5. acconti	15.329	15.000	329	8.680
6. andere	6. altre	-	-	-	-
<b>Summe</b>	<b>Totale</b>	<b>15.329</b>	<b>15.000</b>	<b>329</b>	<b>8.680</b>
<b>II. Forderungen</b>	<b>II. Crediti</b>				
1. gegen Benutzer und Kunden davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	1. verso utenti e clienti di cui esigibili oltre l'esercizio successivo	9.470.329	28.736.000	-19.265.671	27.070.201
2. gegen abhängige Unternehmen davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	2. verso imprese controllate di cui esigibili oltre l'esercizio successivo	-	-	-	-

3. gegen verbundene Unternehmen davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	3. verso imprese collegate di cui esigibili oltre l'esercizio successivo	-	-	-	-
4. gegen die Autonome Provinz Bozen - Südtirol davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	4. verso la Provincia Auton. di Bolzano - Alto Adige di cui esigibili oltre l'esercizio successivo	3.313.342	1.513.000	1.800.342	1.219.140
5. gegen Unternehmen, die der Kontrolle der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol unterliegen davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	5. verso imprese sottoposte al controllo della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige di cui esigibili oltre l'esercizio successivo	-	-	-	-
5-bis. Steuerguthaben davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	5-bis. crediti tributari di cui esigibili oltre l'esercizio successivo	591.505	1.931.000	-1.339.495	261.078
5-ter. Vorgestreckte Steuern	5-ter. Imposte anticipate	-	-	-	-
5-quater. gegen andere davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	5-quater. verso altri di cui esigibili oltre l'esercizio successivo	2.669.464	800.000	1.869.464	997.038
1. Staat	1. Stato	-	-	-	532
2. andere Gebietskörperschaften	2. altri enti territoriali	-	-	-	-
3. andere Körperschaften des erweiterten öffentlichen Sektors	3. altri enti di settore pubblico allargato	-	-	-	-
4. verschiedene davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	4. diversi di cui esigibili oltre l'esercizio successivo	2.669.464	-	2.669.464	996.506
<b>Summe</b>	<b>Totale</b>	<b>16.044.640</b>	<b>32.980.000</b>	<b>-16.935.360</b>	<b>29.547.457</b>
<b>III. Wertpapiere und Beteiligungen des Umlaufvermögens</b>	<b>III. Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni</b>				
1. Beteiligungen an abhängigen Unternehmen	1. partecipazioni in imprese controllate	-	-	-	-
2. Beteiligungen an verbundenen Unternehmen	2. partecipazioni in imprese collegate	-	-	-	-
3. Beteiligungen an kontrollierenden Unternehmen	3. partecipazioni in imprese controllanti	-	-	-	-
3-bis. Beteiligungen an Unternehmen, die der Kontrolle unterliegen	3-bis. partecipazioni in imprese sottoposte al controllo delle controllanti	-	-	-	-
4. andere Beteiligungen	4. altre partecipazioni	-	-	-	-
5. an aktiven derivaten Finanzmitteln	5. strumenti finanziari derivati attivi	-	-	-	-
6. sonstige Wertpapiere	6. altri titoli	-	-	-	-
<b>Summe</b>	<b>Totale</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>IV. Flüssige Mittel</b>	<b>IV. Disponibilità liquide</b>				
1. Einlagen bei Banken und bei der Post:	1. depositi bancari e postali presso:	<b>51.963.823</b>	<b>21.474.000</b>	<b>30.489.823</b>	<b>53.216.675</b>
a. Schatzamt	a. tesoreria	51.963.823	21.474.000	30.489.823	53.216.675
b. Banken	b. banche	-	-	-	-
c. Post	c. posta	-	-	-	-
d. andere	d. altri	-	-	-	-
2. Schecks	2. assegni	-	-	-	-
3. Kassenbestand in Geld und Wertzeichen	3. denaro e valori in cassa	-	-	-	-
<b>Summe</b>	<b>Totale</b>	<b>51.963.823</b>	<b>21.474.000</b>	<b>30.489.823</b>	<b>53.216.675</b>
<b>Summe Umlaufvermögen (C)</b>	<b>Totale attivo circolante (C)</b>	<b>68.023.792</b>	<b>54.469.000</b>	<b>13.554.792</b>	<b>82.772.812</b>
<b>D. Rechnungsabgrenzungsposten davon Disagio auf Anleihen</b>	<b>D. Ratei e risconti di cui disaggio su prestiti</b>	-	-	-	-
<b>BILANZSUMME</b>	<b>TOTALE ATTIVO</b>	<b>1.346.573.846</b>	<b>1.363.762.000</b>	<b>-17.188.154</b>	<b>1.344.623.959</b>



**Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol**  
**Istituto per l'Edilizia Sociale della Provincia Autonoma di Bolzano**

**ABSCHLUSSRECHNUNG 2016 - VERMÖGENSSTAND**  
**BILANCIO CONSUNTIVO 2016 - STATO PATRIMONIALE**

Auf ganze Euro gerundet - espresso in unità di euro

PASSIVA	PASSIVO	Schlußbilanz 2016 Consuntivo 2016	Voranschlag 2016 Previsione 2016	Differenz Differenza	Schlußbilanz 2015 Consuntivo 2015
		EURO	EURO	EURO	EURO
<b>A. Reinvermögen</b>	<b>A. Patrimonio netto</b>				
<b>I. Dotationskapital und Dotationsfond</b>	<b>I. capitale e fondo di dotazione</b>	<b>46.812.786</b>	<b>46.576.000</b>	<b>236.786</b>	<b>46.812.786</b>
<b>II. Rücklagen aus überbezahlten Aktien</b>	<b>II. riserva da sovrapprezzo azioni</b>	-	-	-	-
<b>III. Aufwertungsrücklagen</b>	<b>III. riserve di rivalutazione</b>	<b>11.485.648</b>	<b>11.486.000</b>	<b>-352</b>	<b>11.485.648</b>
<b>IV. Gesetzliche Rücklage</b>	<b>IV. riserva legale</b>	-	-	-	-
<b>V. Satzungsmäßige Rücklagen</b>	<b>V. riserve statutarie</b>	<b>82.436.169</b>	<b>88.638.000</b>	<b>-6.201.831</b>	<b>85.029.049</b>
<b>VI. Sonstige Rücklagen, wie folgt</b>	<b>VI. altre riserve, distintamente indicate</b>	<b>1.154.104.500</b>	<b>1.163.656.000</b>	<b>-9.551.500</b>	<b>1.136.986.600</b>
1. freiwillige Rücklagen	1. riserve facoltative	38.247	38.000	247	38.247
2. Rücklagen aus Zuschüssen	2. riserva per finanziamenti	1.154.066.253	1.163.618.000	-9.551.747	1.136.948.353
a. Fond aus Kapitalbeiträgen für Investitionen in Steueraussetzung	a. fondo contributi in c/capitale per investimenti in sospensione d'imposta	943.640.692	952.660.000	-9.019.308	926.555.380
b. Fond aus Kapitalbeiträgen für Investitionen/ aufgeteilte Rückstellungen 2018-2021	b. fondo contributi in c/capitale per investimenti/ riserva frazionata 2018-2021	7.618.677	7.568.000	50.677	12.558.902
c. Fond aus Kapitalbeiträgen für Investitionen/ besteuerte Rückstellungen 1993-2017	c. fondo contributi in c/capitale per investimenti/ riserva tassata 1993-2017	202.806.884	203.390.000	-583.116	197.834.071
3. sonstige Rücklagen unter Steueraussetzung	3. altre riserve in sospensione di imposta	-	-	-	-
4. Rücklagen aus vorzeitiger Abschreibung	4. riserva da ammortamento anticipato	-	-	-	-
5. andere	5. altre	-	-	-	-
<b>VII. Rücklagen für Deckungsoperationen der erwarteten Kapitalflüsse</b>	<b>VII. riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi</b>	-	-	-	-
<b>VIII. Gewinnvortrag (Verlustvortrag)</b>	<b>VIII. utili (perdite) portati a nuovo</b>	-	-	-	-
<b>IX. Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres</b>	<b>IX. utile (perdita) dell'esercizio</b>	<b>3.526.679</b>	<b>1.003.000</b>	<b>2.523.679</b>	<b>-2.592.880</b>
<b>X. negative Rücklagen für eigene Aktien in Portfolio</b>	<b>X. riserva negativa per azioni proprie in portafoglio</b>	-	-	-	-
<b>Summe</b>	<b>Totale</b>	<b>1.298.365.782</b>	<b>1.311.359.000</b>	<b>-12.993.218</b>	<b>1.277.721.203</b>



<b>B. Fonds für Risiken und Lasten</b>	<b>B. Fondi per rischi e oneri</b>				
1. für Ruhegeldzahlungen und ähnliche Verpflichtungen	1. per trattamento di quiescenza e obblighi simili	-	-	-	-
2. für Steuern	2. per imposte, anche differite	1.155.357	1.505.000	-349.643	1.898.600
3. passive derivate Finanzmittel	3. strumenti finanziari derivati passivi	-	-	-	-
4. sonstige	4. altri	4.466.975	-	4.466.975	5.350.918
<b>Summe</b>	<b>Totale</b>	<b>5.622.332</b>	<b>1.505.000</b>	<b>4.117.332</b>	<b>7.249.518</b>
<b>C. Abfertigungen für Arbeitnehmer</b>	<b>C. Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato</b>	<b>8.173.751</b>	<b>8.302.000</b>	<b>-128.249</b>	<b>7.984.611</b>
<b>D. Verbindlichkeiten</b>	<b>D. Debiti</b>				
1. Schuldverschreibungen	1. obbligazioni	-	-	-	-
<i>davon fällig nach Ablauf des folg. Geschäftsjahrs</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>			-	
2. Konvertible Anleihen	2. obbligazioni convertibili	-	-	-	-
<i>davon fällig nach Ablauf des folg. Geschäftsjahrs</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>			-	
3. Gesellschafterfinanzierungen	3. debiti verso soci per finanziamenti	-	-	-	-
<i>davon fällig nach Ablauf des folg. Geschäftsjahrs</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>			-	
4. Verbindlichkeiten gegenüber:	4. debiti verso:	-	-	-	-
<i>davon fällig nach Ablauf des folg. Geschäftsjahrs</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>				
a. Schatzamt	a. tesoreria	-	-	-	-
b. Kreditinstituten	b. banche	-	-	-	-
c. Post	c. poste	-	-	-	-
5. Verbindlichkeiten an andere Kreditgeber	5. debiti verso altri finanziatori	4.957	5.000	-43	216.332
<i>davon mit Restlaufzeit über einem Jahr</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>	-	-	-	
6. erhaltene Anzahlungen	6. acconti	1.084.286	18.744.000	-17.659.714	19.254.549
<i>davon mit Restlaufzeit über einem Jahr</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>	-	-	-	
7. Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten	7. debiti verso fornitori	8.062.312	7.576.000	486.312	5.764.522
<i>davon mit Restlaufzeit über einem Jahr</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>				
8. Verbindlichkeiten aus Wertpapieren	8. debiti rappresentati da titoli di credito	-	-	-	-
<i>davon mit Restlaufzeit über einem Jahr</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>				
9. Verbindlichkeiten gegenüber abhängigen Unternehmen	9. debiti verso imprese controllate	-	-	-	-
<i>davon mit Restlaufzeit über einem Jahr</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>				
10. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen	10. debiti verso imprese collegate	-	-	-	-
<i>davon mit Restlaufzeit über einem Jahr</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>				
11. Verbindlichkeiten gegenüber der Auton. Provinz Bozen - Südtirol	11. debiti verso la Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	-	-	-	-
<i>davon mit Restlaufzeit über einem Jahr</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>				
a. für Anteile am Gewinn des Geschäftsjahrs	a. per quote di utile di esercizio	-	-	-	-
b. für Zinsen	b. per interessi	-	-	-	-

c. andere	c. altri	-	-	-	-
11-bis. Verbindlichkeiten aus Unternehmen, die der Kontrolle der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol unterliegen	11-bis. debiti verso imprese sottoposte al controllo della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	-	-	-	-
<i>davon mit Restlaufzeit über einem Jahr</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>	-	-	-	-
12. Verbindlichkeiten aus Abgaben	12. debiti tributari	75.176	70.000	5.176	574.239
<i>davon mit Restlaufzeit über einem Jahr</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>	-	70.000	-70.000	-
13. Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen und Einrichtungen der sozialen Sicherheit	13. debiti verso istituti di previdenza e sicurezza sociale	40.429	-	40.429	-
<i>davon mit Restlaufzeit über einem Jahr</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>	-	-	-	-
14. sonstige Verbindlichkeiten	14. altri debiti	19.666.257	10.556.000	9.110.257	20.559.367
<i>davon mit Restlaufzeit über einem Jahr</i>	<i>di cui esigibili oltre l'esercizio successivo</i>	10.077.981	9.801.000	276.981	9.772.905
a. für hinterlegte Kautionen von Mietern	a. per depositi cauzionali da assegnatari	9.572.830	9.300.000	272.830	9.374.593
b. für Zinsen auf Kautionen	b. per interessi su cauzioni	16.639	50.000	-33.361	39.806
c. gegenüber dem Staat	c. verso lo Stato	505.151	501.000	4.151	398.312
d. andere	d. altri	9.571.637	705.000	8.866.637	10.746.656
<b>Summe</b>	<b>Totale</b>	<b>28.933.417</b>	<b>36.951.000</b>	<b>-8.017.583</b>	<b>46.369.009</b>
<b>E. Rechnungsabgrenzungsposten davon Agio auf Anleihen</b>	<b>E. Ratei e risconti di cui aggio su prestiti</b>	<b>5.478.564</b>	<b>5.645.000</b>	<b>-166.436</b>	<b>5.299.018</b>
<b>BILANZSUMME</b>	<b>TOTALE PASSIVO</b>	<b>1.346.573.846</b>	<b>1.363.762.000</b>	<b>-17.188.154</b>	<b>1.344.623.359</b>